

Končno poročilo pooblaščenca za zaslišanje ⁽¹⁾**(AT.40135 – Forex-Essex Express)****(Besedilo velja za EGP)**

(2020/C 219/06)

Osnutek sklepa, naslovljen na UBS ⁽²⁾ RBS ⁽³⁾, Barclays ⁽⁴⁾ in BOTM ⁽⁵⁾ (v nadaljnjem besedilu skupaj: stranke), se nanaša na enotno in trajajočo kršitev člena 101 PDEU in člena 53 Sporazuma EGP v zvezi s promptnim trgovanjem z valutami držav skupine G10 med decembrom 2009 in julijem 2012. V osnutku sklepa je navedeno, da so stranke sodelovale v osnovnem dogovoru za izmenjavo nekaterih tekočih ali v prihodnost usmerjenih poslovno občutljivih informacij in za občasno usklajevanje svojega borznega trgovanja. Zadevno ravnanje je potekalo v dveh klepetalnicah podjetja Bloomberg, imenovanih „Essex Express „n Jimmy“ in „Grumpy Semi old Men“.

Komisija je 27. oktobra 2016 začela postopek v skladu s členom 11(6) Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 ⁽⁶⁾ in členom 2(1) Uredbe (ES) št. 773/2004 ⁽⁷⁾ zoper stranke.

Po pogovorih o poravnavi ⁽⁸⁾ in vlogah za poravnavo ⁽⁹⁾ v skladu s členom 10a(2) Uredbe (ES) št. 773/2004 je Evropska komisija 24. julija 2018 sprejela obvestilo o nasprotovanju, naslovljeno na stranke.

Stranke so v svojih odgovorih na obvestilo o nasprotovanju v skladu s členom 10a(3) Uredbe (ES) št. 773/2004 potrdile, da obvestilo o nasprotovanju odraža vsebino njihovih vlog za poravnavo in da zato ostajajo zavezane sodelovanju v postopku poravnave.

V skladu s členom 16 Sklepa 2011/695/EU sem preučil, ali osnutek sklepa obravnava samo ugovore, v zvezi s katerimi sta imeli stranki v postopku priložnost izraziti svoja stališča. Ugotovil sem, da je tako.

Glede na navedeno in ob upoštevanju, da mi stranke niso predložile nobenih zahtevkov ali pritožb ⁽¹⁰⁾, menim, da je bilo učinkovito izvajanje procesnih pravic strank v postopku v tej zadevi spoštovano.

Bruselj, 7. maj 2019

Wouter WILS

⁽¹⁾ V skladu s členoma 16 in 17 Sklepa 2011/695/EU predsednika Evropske komisije z dne 13. oktobra 2011 o funkciji in mandatu pooblaščenca za zaslihanje v nekaterih postopkih o konkurenci (UL L 275, 20.10.2011, str. 29).

⁽²⁾ UBS AG.

⁽³⁾ The Royal Bank of Scotland Group plc in NatWest Markets plc.

⁽⁴⁾ Barclays plc, Barclays Services Limited, Barclays Capital Inc. in Barclays Bank plc.

⁽⁵⁾ Mitsubishi UFJ Financial Group Inc. in MUFG Bank, Ltd.

⁽⁶⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe (UL L 1, 4.1.2003, str. 1).

⁽⁷⁾ Uredba Komisije (ES) št. 773/2004 z dne 7. aprila 2004 v zvezi z vodenjem postopkov Komisije v skladu s členoma 81 in 82 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti (UL L 123, 27.4.2004, str. 18).

⁽⁸⁾ Pogovori o poravnavi so potekali med novembrom 2016 in februarjem 2018.

⁽⁹⁾ Stranke so [...] predložile uradne vloge za poravnavo med [...] in [...].

⁽¹⁰⁾ V skladu s členom 15(2) Sklepa 2011/695/EU se lahko stranke v postopkih v kartelnih zadevah, ki sodelujejo v pogovorih o poravnavi v skladu s členom 10a Uredbe (ES) št. 773/2004, v kateri koli fazi postopka poravnave obrnejo na pooblaščenca za zaslihanje, da se zagotovi učinkovito uveljavljanje njihovih procesnih pravic. Glej tudi odstavek 18 Obvestila Komisije 2008/C 167/01 o vodenju postopkov poravnave za sprejetje odločb v skladu s členoma 7 in 23 Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 v kartelnih zadevah (UL C 167, 2.7.2008, str. 1).